

TESCOM

使用说明书

卷发吹风机

BICC40

家庭用

●使用前请务必阅读本使用说明书，以正确使用本产品。
“安全注意事项”能将人身伤害及财产损失防患于未然。
请务必仔细阅读并遵守注意事项。

●请务必将《使用说明书》存放于用户随时可翻阅之处。

使用说明书编号：7511-2
使用说明书发行时间：2017年6月
执行标准：GB4706.1
GB4706.15
GB4343.1
GB17625.1

温情检测

●电源线和插头异常发热。
●发出焦味。
●产品出现部分破损或松动。
●其他异常状况或故障。

请您停止使用本产品

请拔除插头，并联络经销商咨询检修，以免引发意外事故。

《保修条款》

1. 产品整机自购买之日起保修一年，耗材和赠品不在保修范围；
2. 本产品的退换货政策按照“国家三包规定”执行；
3. 超出保修期的产品，本公司提供付费维修服务，用户只需支付一定的维修人工费和材料费；
4. 开箱后若发现产品存在质量问题，请立即与经销商联系；
5. 下列情况请恕不免费保修：
a. 用户因使用、维护、保管不当造成损坏的；
b. 非本公司指定或授权维修点维修造成损坏的；
c. 无有效购买凭证的；
d. 购买凭证与保修产品型号不符的；
e. 该产品属于家用产品，非家庭环境下使用不在保修范围；
f. 因自然灾害等不可抗力造成损坏的；
g. 因意外因素或人为原因（包括操作失误、进液、不正确插拔、划伤、搬运、砸碰、输入不合适电压等）导致的产品故障或损坏的。
特别说明：若用户在使用过程中有任何疑问，欢迎拨打24小时客服专线400-931-8556。
碧捷中国售后中心将竭诚为您服务。

根据本保修卡中的规定，厂家将根据保修卡书中记录的保证期限和条件向客户提供免费维修服务。顾客在法律上的相关权益不受本保修卡限制，有关保证期过后的维修等事宜，请咨询销售店或「客服中心窗口」。
有关保证期结束后的维修、替换件保修期限等详情，请参阅「售后服务」。本产品保证书中记录的顾客资料仅用于维修或换货寄送，不得用作其他用途或提供给第三方。

保修卡

产品编号

BICC40

保修期间

自购买之日起1年

保修对象

主机

姓名

姓名

★购买日期

年 月 日

★顾客资料

店址（邮编）

店址、店名

电话

电话

★经销商

总代理:碧捷(广东)洁净科技有限公司

制造商:Tescom Denki Co.,Ltd.

网站: www.ecolite.com.cn

尊享客户热线:400-931-8556

安全注意事项

- 使用后务必关闭电源，并拔出插座处的电源插头。
- 自插座拔除电源插头时，请手持插座部位。
- 使用前请确认您所在地区的电压，并将电压切换开关调整至适当的档位。
- 主机内部呈现红色、冒出烟雾，或主机内部有异物晃动并发出声响时，请勿使用。
- 请勿损坏电源线。请勿在对电源线强行弯折、扭曲、拉扯、压放重物、靠近热源、夹入其他物体、加工、捆扎的状态下使用。请勿将电源线缠绕在主机上。本产品属于Y连接，如果电源线损坏，为避免危险，请与本厂客户相关的部门联系或直接到本厂指定的维修点更换，请勿自行拆卸修理。
- 长时间使用或使用不当，可能导致电源线断裂，因此下列状况发生时请勿使用。
 - 使用时出风不顺，时断时续。
 - 电源线扭转后无法复原。
 - 电源线、插头根部变形或损坏。
 - 插座插入部位松动。
- 电源开启后请勿使产品闲置。请勿将产品放置于耐热度低的物品上，例如棉被、纸类等易燃物或塑料袋等。
- 请勿任由儿童单独使用本产品。不得对婴幼儿使用本产品。请勿在幼儿附近使用本产品。请勿将产品存放于幼儿伸手可及之处。
- 在使用本产品时，不具备使用经验或相关知识的人员必须在安全责任人的监督下使用或者在操作前接受指导。不得将本产品提供给感知能力、精神状态不佳的人员（包含孩童）使用。本产品不适合以上人群使用。请注意勿让儿童持本产品嬉戏。
- 请勿在易燃物（汽油、挥发油、稀释剂、煤气、头发定型剂等）附近使用本品。请勿与喷雾式头发定型剂同时使用。
- 使用过程中，请勿堵塞进风口、吹风口。
- 请勿在入风口或出风口位置放置发夹或其他异物。
- 安装配件前，请先确认内部有无异物。
- 使用过程中请勿直视出风口。
- 吹整造型时产品应与头发保持10cm以上的距离。使用时，请小心避免毛发卷进入风口。

本记号代表本产品不可在近水（浴池、淋浴间等）处使用。

请勿在浴室脸盆或其它装有水的容器附近使用本产品。在浴室内部使用卷发吹风机时，由于在近水处，故使用完毕后应取下插头，否则即使将卷发吹风机断电仍可能发生危险。
为增强安全性，建议在浴室之供电电路上安装残余工作电流不超过30mA的漏电断路器（RCD），详情请咨询安装人员。

- 手部潮湿时请勿使用本产品。
- 请勿浸水。请勿淋水。请将本品保存在湿气较少的地方。
- 请勿改装产品。除维修技师外，其它人员不得擅自拆解或维修本产品。
- 每月至少清扫一次入风口和进风网。
- 请勿一次性将过量头发卷在配件上。请勿将头发重叠卷在一起。
- 使用过程中及刚使用完毕，配件及吹风口会呈高温状态，请勿碰触。同时，请勿接触肌肤。
- 请勿用于吹干头发、打造发型以外的用途（宠物等）。
- 请注意不要让本品跌落或碰撞。如本品破损，请勿继续使用。
- 手上沾有染发剂时，请勿触摸本产品，以免外部涂层剥落。切勿使用酒精类、挥发油、除亮剂等擦拭产品表面。
- 请勿直接将头发定型剂喷在配件上。
- 请勿用于商业用途。同时还应避免将其用于人员流动性较大的场所。

“仅适用于海拔 2000m 以下地区安全使用”

“仅适用于非热带气候条件下安全使用”

使用方法

- 1 将配件安装在主机上。
 - 将配件的凹槽与主机的卡榫对准插紧。
 - 拆卸时，请一边按拆卸按钮一边往外拔。
- 2 请使用硬币等物件将电压切换开关调整至符合您所在地区电压的档位。

200V-240V 使用时

120V 100V 240V 200V

100V-120V 使用时

120V 100V 240V 200V

⚠

如电压切换开关处在100-120V的档位时，请勿连接200-240V的插座。否则可能引发火灾、触电或烫伤。

200-240V

120V 100V 240V 200V
- 3 将电源插头插入插座。
- 4 将切换按钮调到“1”或“2”档位。
- 5 使用后请关闭电源，并拔掉插头。

清洁方法

请拔下电源插头，等产品冷却后再进行清洁作业。

主机

使用干燥的软布擦拭污垢。
若难以擦除污垢，可将软布浸泡于「肥皂水」或「用水稀释的中性清洁剂」中，在确认拧干后再进行擦拭。

售后服务

保修卡——保修期间自购买之日起1年。

本使用说明书封底附有产品保修卡。请确认销售店所填写的“销售店名及购买日期”等，并在认真阅读保修内容之后，予以妥善保管。

委托修理时

●如在保修期间内，请持保证书与产品一起送至购买此产品时的销售店。将依据保证书记载内容予以修理。

●如保修期间已过，请咨询购买此产品时的销售店。当通过修理能够重新使用时，根据顾客要求提供收费修理。

维修所需零部件提供期间

本公司将本产品的维修所需零部件（维持产品功能所必需的零部件）提供期间定为自产品停止生产之后6年。

当使用中出現不同尋常的状态时

请在立即停止使用后，委托购买此产品时的销售店进行检查修理。顾客自己分拆修理非常危险。（修理必须具有特殊技术）。

对售后服务有不明之处时

请咨询购买此产品时的销售店。

●因迁居而无法享受购买产品销售店的售后服务时，请事先咨询销售店。

●如果产品为赠品而无法享受购买产品销售店的售后服务时，请与下述“顾客服务窗口”联系。

总代理：碧捷（广东）洁净科技有限公司

尊享客户热线：400-931-8556

网站: www.ecolite.com.cn

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
发热线架(Heater Assy)	×	○	○	○	○	○
外壳(Enclosure)	○	○	○	○	○	○
开关(Switch)	○	○	○	○	○	○
电源线(Supply cord)	○	○	○	○	○	○
线路板组合(PCBA)	○	○	○	○	○	○
本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。 ○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。 ×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。 (企业可在此处，根据实际情况对上表中打“×”的技术原因进行进一步说明。)						
10 此标识适用于在中华人民共和国销售的电子信息产品，标识中央的数字为环境保护使用期限的年数。						

疑似故障时

异常现象	可能的原因	处理方法
出风异常微弱。	电压切换开关与您所在地区的电压不相符。	请将电压切换开关调整至与电压相符的档位。
主机或出风异常灼热。出风口处有火星出现，主机停止工作。(因安全装置启动导致停止工作)	入风口阻塞。灰尘或毛发附着于入风口。	请关闭开关并拔下电源插头，等待主机冷却。再次开启开关前，请先检查入风口有无被灰尘或头发堵住。
感觉不到明显的负离子效果。	使用者如有下列情况，负离子的使用效果将较不明显。 · 卷发 · 自然卷严重 · 发质细软 · 短发 · 头发刚烫直不久 · 原本发质即属润泽型	
出现其他异常情况或故障。	请立刻停止使用，并与中国售后服务中心联系。	

规格	
产 品 编 号	BICC40
电 源	100-120V~/200-240V~ 切换式 50-60Hz
消 耗 功 率	450-650W
电 源 线 长 度	1.7m

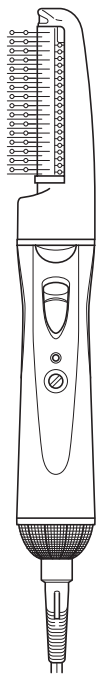
取扱説明書

カールドライヤー

BICC40

家庭用

- ご使用になる前に、この取扱説明書を必ずお読みいただき、正しくお使いください。
特に「安全上のご注意」は、人への危害や財産の損害を未然に防ぐためのものです。よくお読みの上、必ずお守りください。
- 取扱説明書は、お使いになる方がいつでも見られるところに必ず保管してください。



●長年ご使用のカールドライヤーの点検を！

ありませんか
こんな症状は

- 電源コードや電源プラグが異常に熱くなる。
- こげ臭いにおいがする。
- 製品の一部に割れ・ゆがみ等がある。
- その他、異常や故障がある。

ご使用
中止

事故防止のため、電源プラグを抜き、販売店に点検・修理をご相談ください。

《無料修理規定》

1. 製品全体の保証期間はご購入上げ日から1年間です。ただし、消耗品・無料でお付けした品は、保証の対象外です。
2. 本製品の返品・交換は「国家三包規定」に基づいて行います。
3. 保証期間を過ぎた製品は、有料の修理サービスをご利用いただけます。当該サービスをご利用のお客様は、修理費及び材料費のみを、お支払いいただきます。
4. 商品開封後、品質上の問題を発見された場合には、ただちに販売店にご連絡ください。
5. 次のような場合には有料修理の対象となります。
 - a. 使用上の誤りや、不当な修理・保管による損傷。
 - b. 当社の指定・認定していない修理店で行った修理による損傷。
 - c. 有効な購入証書がない場合。
 - d. 購入証書と保証製品の型番が一致しない場合。
 - e. 本製品は家庭用製品です。一般家庭以外でのご使用につきましては、保証の対象外です。
 - f. 自然災害などの不可抗力による損傷。
 - g. 事故または人為的な原因(不当な操作、液体浸入、不正確なプラグの抜き差し、ひっかけ傷、運搬、衝突、不適合な電圧の入力など)による製品の故障または損傷。

ご使用中に疑問が発生した場合は、24 時間カスタマーサポートホットライン(400-931-8556)にお電話ください。

この保証書は本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従ってこの保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理などについてご不明の場合は、ご購入の販売店または「お客様ご相談窓口」にお問い合わせください。
保証期間経過後の修理、補修用性能部品の保有期間について詳しくは「アフターサービス」の項をご覧ください。当製品の保証書にご記入いただいた、お客様の個人情報は、修理・交換品の発送のみに使用し、それ以外の目的で使用したり、第三者に提供する事は一切ございません。

販売：碧捷（广东）洁净科技有限公司 製造：Tescom Denki Co.,Ltd.
URL：www.ecolite.com.cn
お問い合わせ：400-931-8556

安全上のご注意

- 使用後は必ずスイッチを切り、電源プラグをコンセントから抜く。
- コンセントから電源プラグを抜くときは、電源プラグを持って抜く。
- 使用前に使用地域の電圧を確認し、電圧切替スイッチを合わせる。
- 本体内部が真っ赤になったり、煙が出る、本体の中で異物が動く音がするときは使わない。
- 電源コードを傷つけない。無理に曲げない・ねじらない・引っ張らない・重いものをのせない・熱いものに近付けない・はさみ込まない・加工しない・束ねたまま使わない。本体に電源コードを巻きつけない。
- この製品はY型接続されています。危険を避けるため、電源コードが損傷した場合は、製造業者、代理店に連絡し、自分では修理しないこと。
- 長期間の使用や誤使用により、電源コードが断線する恐れがあるため、次の状態が確認されたときは使わない。
 - 使用中に風が出たり出なかったりするとき。
 - 電源コードがねじれて戻らなくなったとき。
 - 電源コード・電源プラグの根元部分が変形・傷んでいるとき。
 - コンセントの差し込みがゆるいとき。
- スイッチを入れたまま放置しない。布団・紙・ビニールなど燃えやすいものや熱に弱いものの上に置かない。
- 乳幼児に使わない。幼児の手の届く所で使わない。幼児の手の届く場所に保管しない。
- 本製品は、安全について責任を負える人によって使用法を監視または事前に指導された場合を除き、身体的、感覚的、精神的能力が低下した人（子供を含む）や事前の経験や知識が無い人が使用できるよう設計された製品ではありません。
子供が本製品で遊ばないように注意を払ってください。
- 引火性のもの（ガソリン・ベンジン・シンナー・ガス・整髪剤など）の近くで使わない。スプレー式整髪剤と同時に使わない。
- 使用中に吸込口・吹出口をふさがない。
- 吸込口・吹出口から、ヘアピンなどの異物を入れない。
- アタッチメントを取り付ける前に、中に異物がないことを確認する。
- 使用中に吹出口をのぞき込まない。
- 髪の毛が吸い込まれないよう、吸込口と髪は10cm 以上離して使う。

この記号は、本製品を水（風呂・シャワーなどの近くで使用してはいけない事）を示すものです

本製品をバスタブ、シャワー、洗面台、その他水の入った容器の近くで使用しない。
浴室でカールドライヤーを使用する場合、水の近くではカールドライヤーのスイッチがオフになっていても危険なため、使用後はコンセントから抜いてください。
さらなる安全のため、浴室の配電回路に定格漏洩電流が30mA以下の残留電流検知装置（RCD）を取りつけることを推奨します。

- ぬれた手で使わない。
- 水に浸けない。水をかけない。湿気の少ない場所で保管する。
- 改造しない。修理技術者以外は、分解・修理しない。
- 吸込口・インレットネットは月1回以上掃除する。
- アタッチメントに、一度にたくさんの髪を巻かない。髪を重ねて巻かない。
- 使用中・使用直後のアタッチメントおよび吹出口は、高温のためさわらない。また、肌に触れさせない。
- 毛髪の乾燥・整髪以外の用途（ペット等）には使わない。
- 落としたり、ぶつかけたりしない。破損したら使用しない。
- ヘアカラーリング剤のついた手でさわらない。アルコール・ベンジン・除光液などで拭かない。
- アタッチメントに直接整髪剤を付けない。
- 業務用として使わない。また、不特定多数の人が使う場所に置かない。

“仅适用于海拔 2000m 以下地区安全使用”

“仅适用于非热带气候条件下安全使用”

使いかた

- 1 本体にアタッチメントを取り付ける。
 - ・アタッチメントの凹部と本体の凸部を合わせて、しっかりと差し込む。
 - ・外すときは、取り外しボタンを押しながら抜く。
- 2 コインなどを使って、電圧切替スイッチを、使用する地域の電圧に合わせる。

200V・240V
使用時

120V 240V
100V 200V

100V・120V
使用時

120V 240V
100V 200V

⚠ 電圧切替スイッチを100-120Vに合わせて、200-240Vのコンセントで使わない。
火災・感電・やけどの恐れがあります。

- 3 電源プラグをコンセントに差し込む。
- 4 メインスイッチを「2」または「1」にする。
- 5 使用後は、スイッチを切り、電源プラグを抜く。

お手入れのしかた

電源プラグを抜き、製品が冷めてからお手入れする。

本体

乾いたやわらかい布で汚れをふき取る。
汚れが落ちにくいときは、「石けん水」または「水で薄めた中性洗剤」に浸したやわらかい布をよく絞ってふき取る。

アフターサービス

保証書について——保証期間はご購入日より1年間です。

この取扱説明書には裏面に商品の保証書が付いています。保証書はご購入の販売店で「販売店名・ご購入上げ日」などの記入をご確認の上、内容をよくお読みの後、大切に保管してください。

修理を依頼されるとき

- 保証期間中は商品に保証書を添えてご購入の販売店にお渡しください。保証書の記載内容にそって修理いたします。
- 保証期間が過ぎているときはご購入の販売店にご相談ください。修理により使用できる場合は、お客様のご要望により有料修理いたします。

補修用性能部品の提供期間

当社では、この商品の補修用性能部品（商品の機能を維持するために必要な部品）の保有期間は製造打ち切り後6年としております。

ご使用中に普段と変わった状態になったとき

ただちにご使用を中止し、ご購入の販売店に点検・修理をご依頼ください。
お客様ご自身の分解修理は危険です。（修理には特殊な技術が必要です。）

アフターサービスについてご不明の点があるとき

ご購入の販売店にお問い合わせください。

- ご転居により、ご購入の販売店のアフターサービスを受けられなくなる場合は、事前に販売店にご相談ください。
- ご贈答品などで、ご購入の販売店のアフターサービスを受けられない場合は、下記のカスタマーサポートにお問い合わせください。

碧捷（广东）洁净科技有限公司

カスタマーサポート：400-931-8556

URL：www.ecolite.com.cn

故障かな？と思ったら

こんなときは	考えられる原因	処置の方法
風が異常に弱い。	電圧切替スイッチが、使用する地域の電圧に合っていない。	電圧切替スイッチを、電圧に合わせる。
本体や風が異常に熱い。 吹出口から火花が見えて動かなくなった。 (安全装置の動作による停止です)	吸込口をふさいでいる。 吸込口にホコリや髪が付着している。	スイッチを切って電源プラグを抜き、本体が冷えるまで待つ。 再度スイッチを入れる前に、吸込口がホコリや髪でふさがれていないか確認する。
マイナスイオンの効果が感じられない。	以下の人には、マイナスイオンの効果が現れにくいことがあります。 ・縮毛の人 ・髪のカセが強い人 ・髪が細く軟らかい人 ・髪が短い人 ・縮毛矯正をかけて間もない人 ・もともと髪質がしっとりしている人	
その他、異常や故障がある。	すぐに使用を中止して「ご相談窓口」にご相談ください。	

仕様	
品番	BICC40
電源	100-120V～/200-240V～ 切替式 50-60Hz
消費電力	450-650W
電源コード長さ	1.7m